



Проектот е финансиран
од Европската Унија

ПРОЕКТ: ПОДДРШКА НА СЛОБОДАТА НА ИЗРАЗУВАЊЕ ВО МЕДИУМИТЕ
ВО СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

АНЕКС 4: ТАБЕЛА ЗА ОЦЕНУВАЊЕ И КРИТЕРИУМИ

Лот број: 5.4

Референтен број на проектот: IPA/2020/420-934

Наслов на проектот: Поддршка на слободата на изразување во медиумите во Северна
Македонија

Финансиран од: Европската Унија

Предмет на оценување за: Услуги за превод на содржини од македонски јазик на албански
јазик и обратно.

Евалуација на техничкиот капацитет на понудувачот (Вкупно бодови)	/ 70
Квалификации:	/60
Профил, квалитет и портфолио на понудувачот	/20
Искуство и квалификации во пишан превод	/20
Искуство и квалификации во консекутивен и симултан превод	/20
Претходно искуство:	/10
Претходно искуство во превод на пишани материјали од медиумската сфера, етиката во медиумите, законската и саморегулаторната рамка за медиумите, слобода на изразување;	/5
Претходно искуство со консекутивен и симултан превод на настани од наведените и слични области.	/5

- ❖ Максималниот број поени што може да се добијат при проценката на **техничкиот капацитет** на понудувачот е 70.

Евалуација на финансиската понуда - цени (Вкупно бодови):	/ 30
Цена за превод на пишани материјали	/15
Цена за симултан превод	/5
Цена за консекутивен превод	/5
Цена за превод на транскрипција на аудио и видео материјал	/5

- ❖ Максималниот број поени што може да се добијат при проценката на **финансиската понуда** на понудувачот е 30 поени.
- ❖ Понудувачот со највисок резултат, во кој што збирниот број на бодови, сумирани од поените од **евалуацијата на техничкиот капацитет и финансиската понуда (цени)**, се избира како најповолен понудувач.
- ❖ Доколку избраниот понудувач, по склучувањето на договорот го извести барателот на услугата дека не е во можност да го изврши зададениот превод, во тој случај СЕММ ќе го ангажира вториот најповолен понудувач, во согласност со документот за евалуација на понудувачите и утврдената листа со понудувачи.

Критериуми за избор и доделување на тендерот

Критериумите за доделување на ангажманите се врз принципот „најдобра вредност за парите“, односно (best value for money).

Најдобрата вредност за парите се утврдува со оценка на техничката понуда (портфолио на понудувачот за слични услуги) наспроти цената, по принципот 70/30.

Анекс бр. 4

